CHEMINS DE FER

Du 1 juillet au 30 septembre 1913.

Liège Guil.			8,33	11,12	1,14	4,09		(*) 4,57	6,17	7,14	8,38
Liège Pal.			8,42	11,25	1,25	4,18	(1)	4,55 5,08	6,26	7,23	8,47
Liège Viv.	5,41	8,05	8,48	11,57	1,33	4,25	4,46	5,03 5,17	6,45	7,30	8,54
Herstal	5,47	8,14	8,54	12,03	1,39	4,31	4,54	5,09 5,23	6,51	7,36	9,00
Milmort	6,02	8,26		12,18	1,51		5,09	5,24 5,38	7,06	7,51	9,15
Liers	6,14	8,36	9,12	12,27	1,59	4,47	5,21	5,33 5,48	7,13	7,59	9,23
Villers-Jup.	6,19	8,41		12,32			5,26	5,38 5,53	7,18	8,04	9,29
Glons	6,27	8,49	9,23	12,40	2,10	4,58	5,34	5,46 6,01	7,26	8,12	9,38
Nederheim	6,33	8,55	9,29	12,46	2,16		5,40	5,52 6,07	7,32	8,18	9,44
Tongres	6,41	9,01	9,36	12,54	2,29	5,08	5,46	6,04 6,15	7,38	8,24	9,52
's Heeren-E.	6,46		9,41	1,00				6,21			9,57
Althoesselt	6,50		9,45	1,04				6,25			10,01
Hoesselt	6,55		9,50	1,09	2,40		6,15	6,30			10,06
Bilsen	7,00		9,55	1,14	2,48	5,22	6,20	6,35			10,11
Beverst	7,07		10,02	1,21	2,52		6,27	6,42			10,18
Diepenb.	7,14		10,09	1,28			6,34	6,49			10,25
Godscheyd				1,34				6,55			
Hasselt	7,23		10,18	1,40	3,06	5,41	6,43	7,01			10,34

(1) Samedi. — *'s Zaterdags.*
(*) Lundi et samedi. — *'s Maandags en z' zaterdags*

Hasselt			5,17	7,23	7,45	11,26	11,35	3,06	3,22	5,20	8,30
Godscheyd			5,23		7,51		11,41		3,28	5,26	8,36
Diepenbeek			5,30		7,5		11,48		3,35	5,33	8,43
Beverst			5,37	7,37	8,05	11,40	11,55	3,21	3,42	5,40	8,50
Bilsen			5,45	7,45	8,13	11,48	12,03	3,29	3,50	5,48	8,58
Hoesselt			5,50		8,18		12,08	3,34	3,55	5,53	8,53
Althoesselt			5,55		8,23		12,13		3,00	5,56	9,08
's Heeren-El.			6,01		8,29		12,19		4,05	6,03	9,08
Tongres	5,30	5,55	6,12	8,01	8,38	12,04	12,28	3,50	4,14	6,13	9,23
Nederh.	5,37	6,02	6,19		8,45		12,35		4,21	6,20	9,29
Glons	5,45	6,10	6,28	8,11	8,52	12,14	12,41	4,02	4,28	6,26	9,37
Villers-J.	6,54	6,19	6,37		9,01		12,50		4,37	6,35	9,46
Liers	6,06	6,31	6,49	8,25	9,09	12,29	12,58	4,15	4,45	6,43	9,54
Milmort	6,12	6,37	6,55		9,15		1,04		4,51	6,49	10,00
Herstal	6,23	6,48	7,07		9,26	12,41	1,16	4,29	5,02	7,00	10,13
Liège Viv.	6,33	6,56	7,16	8,42	9,34	12,49	1,21	4,37	5,11	7,11	10,22
Liège Pal.	6,36	7,01	7,20	8,47	9,37	12,53		4,42	5,18	7,20	10,26
Liège Gu.	6,46	7,09	7,29	8,53	9,46	1,02		4,50	5,26	7,30	10,35
	(1)	(2)							(3)		

1) Ne circule le dimanche que jusqu'à Herstal. — *Loopt 's zondags enkel tot Herstal.* — 2) Circule le lundi. — *Loopt 's maandags.* — (3) Supprimé les dimanches et jours fériés entre Hasselt et Tongres. — *Afgeschaft 's zondags en op de feestdagen tusschen Hasselt en Tongeren.*

Ans	4,57	5,48	7,25	8,53	12,06	1,37	(*)	5,32	6,38	7,35	8,50
Ans Est	5,02	5,53	7,30	8,57	12,10	1,42	5,15	5,37	6,43	7,40	8,55
Rocour	5,07	5,58	7,35	9,02	12,15	1,47	5,20	5,42	6,50	7,45	9,00
Liers	5,11	6,02	7,40	9,06	12,20	1,52	5,25	5,47	6,55	7,50	9,05

								(*)		
Liers	4,20	5,20	6,45	8,26	9,14	1,00	4,48	5,35	6,43	8,08
Rocour	4,26	5,26	6,51	8,32	9,20	1,08	4,54	5,41	6,49	8,14
Ans (Est)	4,31	5,31	6,56	8,37	9,25	1,13	4,59	5,46	6,54	8,19
Ans	4,35	5,35	6,59	8,40	9,29	1,17	5,03	5,50	6,58	8,23

(*) Samedi. — *'s Zaterdags.*

Matin.	
Liége Viv.	4,46
Herstal	4,52
Milmort	5,07
Liers	5,17
Villers-J.	5,28
Glons	5,32
Nederheim	5,38
Tongres, Dép.	5,55
's Heeren-Elderen	6,01
Hoesselt	6,10
Bilsen	6,15
Beverst	6,20
Diepenbeek	6,29
Hasselt	6,54
Diest	7,21
Sichem	7,29
Aerschot	7,46
Louvain	8,27
Bruxelles Nd Arr.	8,58
Soir	
Bruxelles Nd, Dép.	5,27
Louvain	7,04
Aerschot	7,24
Sichem	7,39
Diest	7,48
Hasselt	8,23
Beverst	8,38
Bilsen	8,46
Tongres,	9,03
Glons	9,13
Liers	9,28
Milmort	9,34
Herstal	9,43
Liége Vivegnis	9,58
Liége Guillemins	10,13

Tongres	4,11	5,50	7,09	10,42	12,58	2,23	6,29	8,30
» (Brug)		5,53	7,12	10,45	1,01		6,32	
Pirange	4,18	5,59	7,18	10,51	1,04	2,30	6,38	8,37
Jesseren	4,22	6,08	7,22	10,55	1,11	2,34	6,42	8,41
Kerniel	4,29	6,10	7,29	11,02	1,18	2,41	6,49	8,48
Looz	4,33	6,14	7,33	11,06	1,22	2,45	6,54	8,52
Rullingen	4,36	6,17	7,36	11,09	1,25		6,57	8,55
Houppert.	4,41	6,22	7,41	11,14	1,30	2,51	7,02	9,00
Ordange	4,42	6,28	7,48	11,20	1,36	2,57	7,09	9,06
Bernissem	4,51	6,32	7,52	11,24			7,13	
Melveren	4,54	6,35	7,55	11,27	1,42	3,03	7,16	9,12
St-Trond	5,09	6,39	8,10	11,33	1,47	3,08	7,21	9,17
Léau	5,20	6,58	8,21	11,44	1,58	3,19	7,32	9,28
Tirlemont	5,50	(*)	8,51	12,14	2,24	3,47	8,02	9,50

(*) 's maandags niet. — supprimé le lundi.

Tirlemont	4,16	6,49	8,21	12,50	(1)	2,50	6,35	8,57
Léau	4,44	7,22	8,46	1,11	2,51	3,18	6,48	9,28
St-Trond	4,59	7,38	9,10	1,24	3,09	3,48	6,57	9,42
Melveren	5,04	7,42	9,15	1,29	3,14	3,53	7,02	9,47
Bernissem			9,17		3,16	3,55	7,04	9,49
Ordange	5,11	7,49	9,22	1,35	3,22	4,00	7,10	9,54
Houppert.	5,17	7,55	9,28	1,41	3,28	4,06	7,16	10,00
Rullingen	5,21	7,59	9,32	1,45	3,32	4,10	7,20	10,04
Looz	5,25	8,03	9,36	1,49	3,37	4,14	7,25	10,08
Kerniel	5,30	8,08	9,41	1,54	3,42	4,19	7,30	10,13
Jesseren	5,36	8,14	9,47	2,00	3,48	4,25	7,36	10,19
Pirange	5,40	8,18	9,51	2,04	3,52	4,29	7,40	10,23
Ton.(brug)	5,46	8,24	9,57		2,58	4,35	7,46	
Tongres	5,49	8,27	10,00	2,11	4,01	4,38	7,49	10,30

(1) Supprimé le dimanche. *'s Zondags afgeschaft.*

TRAMS

Tongres—Cortessem.

		(1)						
Tongres Stat. E.	5,57		9,46	12,05	2,30	6,44	8,30
Dépôt	6,00	9,20	9,49	12,08	2,33	6,47	8,33
P. de B.	6,02	9,21	9,51	12,10	2,35	6,49	8,35
R. de H.	6,06	9,24	9,55	12,14	2,37	6,83	8,39
Henis (village)	6 08	9,21	9,57	12,16	2,43	6,55	8,41
Rixingen	6,10	9,30	9,59	12,18	2,45	6,57	8,43
Henis (metser)	6,16	9,36	10,05	12,24	2,49	7,03	8,47
Hern-St-Hubert	6,22	9,42	10,11	12,30	2,55	7,09	8,53
Schalkhoven	6,25	9,45	10,13	12,33	2,59	7,12	8,58
Vliermael Village	6,28	9,48	10,17	12,36	3,01	7,15	9,01
Vliermael Loostr.	6,30	9,50	10,19	12,38	3,03	7,17	9,03
Wintershoven (vill.)	6,33	9,53	10,22	12,41	3,06	7,20	9,06
Cortessem (Mers.)	6,38	9,58	10,27	12,46	3,10	7,25	9,11
Guygoven	6,39	9,59	10,28	12,47	3,12	7,26	9,12
Cortessem Village	6,41	10,01	10,30	12,49	3,14	7,28	9,14
Cortessem Station	6,43	10,03	10,32	12,51	3,16	7,30	9,16

Cortessem—Tongres.

	(1)							
Cortessem Stat	4,50	5,05	7,05	10,58	1,14	5,10	7,10
Cortessem Vill	4,52	5,07	7,07	11,00	1,16	5,12	7,12
Guygoven		5,09	7,09	11,02	1,18	5,14	7,14
Cortessem		5,10	7,10	11,03	1,19	5,15	7,15
Wintershoven		5,14	7,14	11,08	1,24	5,20	7,20
Vlier- (Loostr.		5,17	7,17	11,11	1,29	5,23	7,23
mael (Village	5,01	5,19	7,19	11,13	1,30	5,25	7,25
Schalkhoven	5,07	5,22	7,22	11,16	1,32	5,28	7,28
Hern-St-Hubert	5,16	5,25	7,25	11,19	1,35	5,31	7,31
Henis (metser)	5,15	5,30	7,30	11,25	1,41	5,37	7,37
Rixingen		5,35	7,35	11,31	1,47	5,43	7,43
Henis (village)		5,37	7,37	11,33	1,49	5,45	7,45
Tongres Rte Hass.		5,39	7,39	11,35	1,51	5,47	7,47
Pte Bils.	5,28	5,43	7,43	11,39	1,55	5,51	7,51
Dépôt	5,30	5,45	7,45	11,41	1,57	5,53	7,53
Stat Etat		5,48	7,48	11,44	2,00	5,56	7,56

(1) Ces trains sont supprimés les jours de marché de jeudi à Tongres
(1) Deze treinen zijn afgeschaft op de donderdagsche markten.

Tongres—Wihogne—Liége.

Tongres, Dépôt		4,28	6,40	9,52	12,27	4,00	6,12	8,38
Porte de Liége		4,39	6,52	10,01	12,35	4,10	6,20	8,46
Freeren		4,49	7,02	10,10	1,45	4,19	6,30	8,55
Wihogne		4,59	7,11	10,19	1,55	4,28	6,40	9,04
Paifve		5,02	7,15	10,23	1,58	4,31	6,44	9,08
Juprelle		5,08	7,21	10,29	1,04	4,37	6,50	9,14
Lantin		5,12	7,25	10,33	1,08	4,41	6,53	9,18
Voroux		5,15	7,28	10,35	1,11	4,44	6,56	9,21
Rocour		5,20	7,33	10,40	1,15	4,48	7,08	9,25
Liége, Place St-Lamb.		5,50	8,03	11,10	1,45	5,24	7,40	9,58
Liége, Place St-Lamb.		5,02	8,08	10,40	2,06	4,22	6,38	8,54
Rocour		5,30	8,38	11,10	2,36	5,52	7,58	9,30
Voroux		5,34	8,42	11,14	2,40	5,56	7,08	9,34
Lantin		5,37	8,45	11,17	2,43	5,59	7,11	9,37
Juprelle		5,41	8,49	11,21	2,47	5,03	7,18	9,41
Paifve		5,47	8,55	11,27	2,53	5,09	7,22	9,47
Wihogne	3,55	5,50	8,59	11,31	2,57	5,13	7,29	9,50
Freeren	4,05	5,57	9,09	11,38	3,04	5,21	7,36	
Porte de Liége	4,15	6,07	9,17	11,48	3,15	5,31	7,46	
Tongres, Dépôt	4,23	6,1	9,26	11,58	3,25	5,40	7,57	

Tongres—Lanaeken—Maestricht.

Tongres (D.	5,00	6,55	9,37	12,33	2,30	6,42	9,00
Tongres (S.E.	5,02	6,59	9,41	12,37	2,34	6,46	9,04
Berg	5,06	7,04	9,45	12,41	2,39	6,51	9,08
Genoels-Eld.	5,13	7,11	9,52	12,48	2,46	6,59	9,14
Millen	5,19	7,18	9,58	12,54	2,52	7,05	9,19
Herderen-F-M.	5,24	7,24	10,13	1,00	2,58	7,14	9,24
Riempst	5,28	7,30	10,07	1,06	3,06	7,26	9,28
Vroenhoven (1)		7,38	10,14	1,16	3,16	7,33	9,34
Kesselt		7,43	10,20	1,23	3,20	7,42	(2)
Hees		7,50	10,25	1,29	3,24	7,48	
Veldwezelt		7,56	10,31	1,35	3,29	7,54	
Lanaeken Stat. Et.		8,07	10,40	1,45	3,35	8,00	
Lanaeken Poste		8,27	10,44	2,13	3,54	8,48	
Lanaeken Petersh.		8,35	10,50	2,18	4,06	8,56	
Lanaeken Tourneb.		8,39	10,55	2,22	4,16	9,00	

(1) Supprimé le dimanche. *Afgeschaft zondags.*
(2) Samedi seulement. — *Slechts zaterdags.*

	(1)								
Vroenhoven	5,35	7,39	10,16	11,19	1,46	3,16	5,28	7,34	9,34
Montenaeken Douane B.	5,40	7,44	10,21	11,25	1,27	3,24	5,36	7,40	9,41
Douane H.	5,45	7,50	10,26	11,31	1,28	3,30	5,39	7,44	9,47
Cimetière	5,47	8,02	10,28	11,39	1,30	3,32	5,41	7,51	9,49
Maestricht Pte de Tongres	6,03	7,58	10,34	11,44	1,36	3,40	5,46	7,55	9,55
Villas P.	6,07	8,02	10,38	11,48	1,37	3,42	5,47	7,59	
Meuse	6,10	8,07	10,40	11,52	1,45	3,47	5,53	8,02	

Maestricht—Lanaeken—Tongres.

Maestricht Meuse	6,45	8,14	10,41	1,49	4,48	6,41
Villas P.	6,48	8 17	10,44	1,53	4,51	6,49
Pte de Tongres	6,53	8 22	10,48	1,56	4,56	6,54
Cimetière	6,58	8,27	10,52	2,01	5,01	7,00
Montenaeken Dne H.	7,03	8,32	10,57	2,06	5,06	7,03
Dne B.	7,08	8,38	11,03	2,11	5,12	7,07
Vroenhoven	7,13	8,44	11,10	2,17	5,17	7,14

(1) Afgeschaft zondags. — *Supprimé le dimanche.*

Lanaeken Tourneb.	4,39	6,20	8,29	9,40	1,34	4,36	5,55
Petersh.	4,43	6,24	8,32	0,45	1,39	4,39	6,00
Poste	4,48	6,34	8,37	9,50	1,45	4,45	6,06
Statn Et.	4,45	6,40	8,41	9,55	1,50	4,50	6,11
Veldwezelt	5,04	6,52	8,47	10,49	2,09	[illegible]	6,54
Hees	5,10	6,57	8,52	10,54	2,14	5,16	7,01
Kesselt	5,16	7,02	8,57	11,00	2,18	5,20	7,08
Vroenhoven	5,20	7,15	9,00	11,08	2,22	5,24	7,16
Riempst	5,30	7,21	9,08	11,21	2,30	5,34	7,25
Herderen-Fall-M.	5,35	7,25	9,13	11,26	2,35	5,39	7,32
Millen	5,40	7,32	9,18	11,32	2,40	5,45	7,37
Genoels-Elderen	5,47	7,39	9,23	11,39	2,46	5,51	7,43
Berg	5,55	7,45	9,28	11,45	2,52	5,57	7,50
Tongres (St.E.	6,02	7,49	9,32	11,53	2,59	6,04	7,58
Tongres (Dép.	6,05	7,53	9,33	11,55	3,00	6,06	8,00

Glons—Canne—Maestricht.

Glons (Station)	6,35	9,28	12,42	2,20	6,28	8,16
Boirs	6,45	9,31	12,54	2,33	6,40	8,28
Roclenge (Poste)	6,52	9,45	1,00	2,38	6,47	8,31
Bassenge	7,01	9,51	1,07	2,43	6,53	8,36
Wonck	7,08	9,57	1,14	2,48	7,02	8,41
Eben	7,15	10,04	1,20	2,54	7,12	8,48
Emael (Garage)	7,27	10,08	1,26	2,59	7,19	8,53
Canne (Douane B.)	7,31	10,14	1,32	3,05	7,30	8,58
O.-Vroenh. (Dne H.)	7,37	10,40	1,38	3,14	7,35	9,07
Maes- (R de Tongres)	7,41	10,52	1,56	3,29	7 55	9,23
tricht (R. de Bruxelles)	7,53	11,00	2,02		7 56	9,25
Maes- (R. de Bruxelles)	5,05	6,35	10,05			
tricht (R. de Tongres)	5,08	6,40	10,31	12,38	4,23	6,56
O.-Vroenh. (Dne H.	5,21	6,54	10,59	2,51	4,55	7,10
Canne (Douane B.)	5,25	6,59	11,08	2,56	5,01	7,16
Emael (Garage)	5,32	7,07	11,15	1,02	5,08	7,21
Eben	5,38	7,15	11,22	1,08	5,14	7,27
Wonck	5,46	7,22	11,30	1,14	5,21	7,33
Bassenge	5,52	7,33	11,38	1,21	5,28	7,39
Roclenge (Poste)	5,58	7,37	11,43	1,26	5,35	7,45
Boirs	6,04	7,42	11,49	1,32	5,40	7,50
Glons Station	6,16	7,57	12,02	1,50	5,53	8,03

Tongres. — Fexhe-le-Haut-Clocher.

Tongres (Dépôt	6,25	9,48	12,10	3,30	7,20
Tongres (Porte de St-Tr.	6,28	9,51	12,13	3,33	7,23
Tongres (Porte de Liége	6,32	9,55	12,17	3,37	7,27
Hamal	6,36	10,02	12,24	3,44	7,35
Russon	6,40	10,06	12,27	3,48	7,41
Othée (station)	6,50	10,15	12,35	3,51	7,49
Villers- (P. Ans-Oreye	6,58	10,23	12,44	4,08	7,58
l'Evêque (Station	7,01	10,25	12,46	4,10	8,00
Hognoul	7,06	10,30	12,49	4,16	8,06
Fooz	7,11	10,37	12,54	4,21	8,12
Voroux-Goreux	7,18	10,44	1,01	4,30	8,20
Fexhe-le-Haut-Clocher	7,21	10,56	1,05	4,35	8,25

Fexhe-le-Haut-Clocher. — Tong…

Fexhe-le-Haut-Clocher	5,32	8,00	11,0…
Voroux-Goreux	5,37	8,07	11,…
Fooz	5,43	8,14	11,1…
Hognoul	5,48	8,21	11,1…
Villers (Station	5,54	8,26	11,2…
l'Evêque (P. Ans-Oreye	5,57	8,39	11,2…
Othée	6,01	8,46	11,…
Russon	6,08	8,53	11,…
Hamal	6,11	8,57	11,…
Tongres Porte de Liége	6,14	9,04	11,…
Porte de St-Tr.	6,21	9,08	11,…
Dépôt	6,24	9,11	11,…
Marché	6,26	9,13	
Station-Etat	6,28	9,15	

St-Trond—Oreye.

Saint-Trond (Station	6,55	9,20	11,05	3,4…
(P. de Nam.	7,00	9,25	11,10	3,5…
(P. de Liége	7,05	9,28	11,13	3,5…
Route d'Aelst	7,11	9,33	11,20	4,0…
Brusthem	7,14	9,40	11,23	4,0…
Engelmanshoven	7,23	9,53	11,33	4,1…
Gelinden	7,28	9,58	11,39	4,…
Petit-Jamine	7,34	10,03	11,45	4,2…
Heers (Station)	7,39	10,14	11,52	4,…
Oreye	7,55	10,38	12,05	4,4…

Oreye—St-Trond.

Oreye	5,40	8,06	9,55	2,…
Heers (Station)	5,56	8,21	10,10	2,…
Petit-Jaminne	6,00	8,26	10,14	2,…
Gelinden	6,04	8,30	10,25	2,…
Engelmanshoven	6,10	8,36	10,20	2,…
Brusthem	6,19	8,44	10,34	2,…
Route d'Aelst	6,21	8,46	10,56	2,…
Saint-Trond (P. de Liége	6,26	8,51	10,41	2,…
(P. de Nam.	6,29	8,54	10,44	3,…
(Station	6,34	8,59	10,50	3,…

Hasselt—Oreye.

Hasselt	6,05	7,54	9,56	12,…
Wimmertingen	6,26	8,17	10,19	12,…
Cortessem	6,46	8,36	10,28	12,…
Wellen	7,01	8,41	10,43	1,…
Cuttecoven	7,08	8,48	10,50	1,…
Looz A.	7,12	8,52	10,54	1,…
» D.	7,15	9,05	11,18	1,…
Bommershoven	7,31	9,21	11,34	1,…
Meunikenhof	7,36	9,26	11,39	1,…
Hex-Vechmae	7,40	9,30	11,43	1,…
Heurne (St-Pierre)	7,45	9,45	11,48	1,…
Oreye	7,57	9,47	12,00	2,…

Oreye—Hasselt.

Oreye		5,26	8,12	10,35	12,…
Heurne (St-Pierre)		5,37	8,24	10,45	12,…
Hex-Vechmael		5,42	8,29	10,50	12,…
Meunikenhof		5,46	8,33	10,54	12,…
Bommershoven		5,51	8,38	10,59	12,…
Looz A.	(1)	6,07	8,54	11,14	1,…
» D.	4,20	6,12	8,57	11,14	1,…
Cuttecoven	4,34	6,18	9,00	11,18	1,…
Wellen	5,01	6,23	9,05	11,25	2,…
Cortessem	5,16	6,44	9,20	11,38	2,…
Wimmertingen	5,25	6,53	9,29	11,49	2,…
Hasselt	5,46	7,14	9,50	12,10	2,…

1) Le mardi seulement. — *Alleenl…*

Genck-Bilsen-Liers

Genck	7,05	5,20	8,15	11…
Bilsen	4,45	6,24	10,15	2,…
Martenslinde	4,56	6,35	10,26	2,…
Kleine-Spauw.	5,04	6,43	10,34	2,…
Groote-Spauw.	5,08	6,47	10,38	2,…
Vlijtingen	5,13	6,52	10,43	2,…
Riempst	5,20	7,01	10,51	3,0…
Vroenhoven	5,26	7,07	11,07	3,…
Sichen-S.-B.	5,31	7,12	11,13	3,1…
Fall-Mheer	5,41	7,22	11,25	3,2…
Bassenge	5,55	7,35	11,41	3,…
Liers	6,35	8,10	1,16	4,…

Liers-Bilsen vers Genck

Liers		7,22	9,17	12,35	5,…
Bassenge	5,30	8,28	9,54	1,07	6,…
Fall-Mheer	5,2	8,40	10,05	1,19	6,…
Sichen-S.-B.	5,54	8,52	10 17	1,30	6,…
Vroenhoven	6,01	8,59	10,23	1,36	6,…
Riempst	5,11	9,10	10,35	1,41	6,…
Vlijtingen	6,18	9,17	10,43	1,46	6,…
Gr.-Spauw.	6,23	9,22	10,48	1,51	7,…
Kl.-Spauw.	6,27	9,26	10,54	1,54	7,…
Martensl.	6,35	9,34	11,02	2,03	7,…
Bilsen	7,03	9,57	1,16	3,32	7,…
Genck	8,03	10,50	2,16	4,24	(…

(1) Samedi seulement. — *Alleenlijk…*

Op de donderdagsche markten te… vertrekt nog een tram uit Bilsingen… aankomst te Riempst 5.06, te Genck…

Les jours de marché du jeudi … départ d'un tram de Bassenge à 4.30 … Riempst 5.06, à Genck 6.55.

EEN GOEDE LANTAARN

is tegenwoordig onontbeerlijk op elk rijwiel.
Het is even gevaarlijk — of gevaarlijker — een slecht licht als slechte remmen te hebben.
Vermijdt dus alle gevaar en onrust, en plaatst op uw rijwiel eene *SOLAR*, de uitstekende lantaarn, welke eene prachtige lichtstraal op 50 meters verspreidt. Zij is voorzien van eene algemeene lantaarnhouder, brandt zes uren, en hare vlam wordt automatisch geregeld. De *SOLAR*, ganach uit koper en met de meeste zorg vervaardigd, vereenigt in zich alle verbeteringen, noodig tot een regelmatig branden en een gebruik van verscheidene jaren.

Een jaar gewaarborgd

Elke lantaarn wordt beproefd en aangeteekend vóór de verzending.
Algem. Agent: Jos. VAN DER WIELEN, Antwerpen